



Svet  
Evropske unije

Bruselj, 23. marec 2022  
(OR. en)

7526/22

PECHE 94  
DELECT 51

## SPREMNI DOPIS

---

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	23. marec 2022
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM- MIKKELSEN

---

Št. dok. Kom.:	C(2022) 1698 final
Zadeva:	DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../... z dne 23.3.2022 o popravku in spremembi Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta glede izjem v zvezi s predelom za morsko ploščo

---

Delegacije prejmejo priloženi dokument C(2022) 1698 final.

Priloga: C(2022) 1698 final



EVROPSKA  
KOMISIJA

Bruselj, 23.3.2022  
C(2022) 1698 final

**DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...**

**z dne 23.3.2022**

**o popravku in spremembi Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta  
glede izjem v zvezi s predelom za morsko ploščo**

## **OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM**

### **1. OZADJE DELEGIRANEGA AKTA**

Uredba (EU) 2019/1241<sup>1</sup> je začela veljati 14. avgusta 2019. Določa okvir tehničnih ukrepov, ki naj bi prispevali k doseganju ciljev skupne ribiške politike (SRP), in sicer ribolova na ravneh največjega trajnostnega donosa, zmanjšanja nenamernega ulova in odprave zavržkov, ter k doseganju dobrega okoljskega stanja, kot je določeno v Direktivi 2008/56/ES<sup>2</sup> Evropskega parlamenta in Sveta. Taki tehnični ukrepi bi morali z uporabo selektivnega ribolovnega orodja prispevati k varovanju nedoraslih organizmov in koncentracij drstečih se morskih vrst. Priloga V k navedeni uredbi določa regionalne tehnične ukrepe za Severno morje.

Člen 18 Uredbe (EU) št. 1380/2013<sup>3</sup> (osnovna uredba) določa, da lahko države članice z neposrednim upravljalnim interesom predložijo skupna priporočila za uresničitev ciljev ustreznih ohranitvenih ukrepov Unije, večletnih načrtov ali posebnih načrtov o zavržkih. Države članice lahko po dogovoru o skupnem priporočilu predlagajo, da Komisija sprejme skupno priporočilo z delegiranim aktom.

Zaradi upoštevanja regionalnih posebnosti zadevnih ribolovov člen 15(2) Uredbe (EU) 2019/1241 na Komisijo prenaša pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov, s katerimi se spremenijo, dopolnijo ali razveljavijo tehnični ukrepi, določeni v prilogah, oziroma se določi odstopanje od njih. Komisija sprejme takšne delegirane akte na podlagi skupnih priporočil, ki jih predložijo države članice.

Predlagani delegirani akt v skladu s členom 18 Uredbe (EU) št. 1380/2013 in členom 15(2) Uredbe (EU) 2019/1241 temelji na skupnem priporočilu, ki so ga pripravile in Komisiji predložile zadevne države članice z neposrednim upravljalnim interesom za zadevni ribolov, tj. Belgija, Danska, Francija, Nemčija, Nizozemska in Švedska (v nadaljnjem besedilu: skupina Scheveningen).

V skladu s členom 15(6) Uredbe (EU) 2019/1241 je skupno priporočilo na zahtevo Komisije ocenil Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo (STECF).

Skupno priporočilo je bilo v zakonodajo EU preneseno z Delegirano uredbo Komisije (EU) 2021/1160<sup>4</sup>. Vendar je od takrat postalo jasno, da besedilo ene od zadevnih določb ne odraža ustrezno namere skupine Scheveningen, kot je izražena v predloženem skupnem priporočilu in na podlagi katere je STECF ocenil skupno priporočilo. Ta določba zadeva plovila, ki jim je dovoljen ribolov na območju, zaprtem zaradi zaščite mlade morske plošče na podobno območju ICES 4 (v nadaljnjem besedilu: predel za morsko ploščo), in se nanaša na „dansko

<sup>1</sup> Uredba (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o ohranjanju ribolovnih virov in varstvu morskih ekosistemov s tehničnimi ukrepi, o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1967/2006, (ES) št. 1224/2009 ter uredb (EU) št. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 in (EU) 2019/1022 Evropskega parlamenta in Sveta ter o razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 894/97, (ES) št. 850/98, (ES) št. 2549/2000, (ES) št. 254/2002, (ES) št. 812/2004 in (ES) št. 2187/2005 (UL L 198, 25.7.2019, str. 105).

<sup>2</sup> Direktiva 2008/56/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2008 o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju politike morskega okolja (Okvirna direktiva o morski strategiji) (UL L 164, 25.6.2008, str. 19).

<sup>3</sup> Uredba (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št. 639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES (UL L 354, 28.12.2013, str. 22).

<sup>4</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) 2021/1160 z dne 12. maja 2021 o spremembi Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta glede predela za papalino in predela za morsko ploščo v Severnem morju (UL L 250, 15.7.2021, str. 4).

potegalko“. Opredelitev „danske potegalke“ iz člena 6(18) Uredbe (EU) 2019/1241 zajema danske potegalke in škotske potegalke (*flyshooters*), s katerimi ribolov poteka na različnih načini, čeprav imajo enake značilnosti in se uporablja isto orodje. Skupina Scheveningen je hotela dovoliti le plovila, ki uporabljajo danske potegalke in vlečejo ribolovno orodje, ko je plovilo zasidrano (danske sidrne potegalke). Čeprav je skupina Scheveningen zahtevala ponovno uvedbo omejene izjeme za danske sidrne potegalke, ki je obstajala v razveljavljeni Uredbi (ES) št. 850/98<sup>5</sup>, in je STECF to zahtevo ocenil, posledično sprejeta Delegirana uredba Komisije (EU) 2021/1160 razširja izjemo, tako da je potencialno veljavna za škotske potegalke (*flyshooters*).

Namen te delegirane uredbe Komisije je torej spremeniti zadevno določbo, da se uskladi z namero držav članic in oceno STECF.

## **2. POSVETOVANJA PRED SPREJETJEM AKTA**

Države članice ob Severnem morju, ki imajo neposredni upravljalni interes, so se za namene izvajanja regionaliziranega pristopa dogovorile o skupnem priporočilu o predelu za morsko ploščo. Predsednik regionalne skupine držav članic ob Severnem morju (v nadaljnjem besedilu: skupina Scheveningen) je 19. oktobra 2020 Komisiji predložil skupno priporočilo o predelu za morsko ploščo, v katerem je zaprosil za spremembo zadevne določbe Uredbe (EU) 2019/1241.

Svetovalni svet za Severno morje (NSAC) in svetovalni svet za pelagične staleže (PELAC) sta bila pozvana k tesnemu sodelovanju s skupino Scheveningen in povabljeni, da se delno udeležujeta sestankov skupine Scheveningen na visoki ravni ter sestankov tehnične skupine. Osnutek skupnega priporočila je bil poslan NSAC v posvetovanje.

## **3. PRAVNI ELEMENTI DELEGIRANEGA AKTA**

### **Povzetek predlaganih ukrepov**

Glavni pravni ukrep je sprememba sedanjih določb v zvezi s predelom za morsko ploščo iz Priloge V k Uredbi (EU) 2019/1241. Ta akt bi zlasti spremenil izjemo, ki plovilom, ki uporabljajo danske potegalke, omogoča dostop do predela za morsko ploščo. Predlagana sprememba pojasnjuje, da se izjema uporablja samo za danske sidrne potegalke in izključuje škotske potegalke (*flyshooters*). To je v skladu z namerami držav članic, izraženimi v skupnem priporočilu in podprtimi z naknadno oceno STECF.

### **Pravna podlaga**

Člen 15(2) Uredbe (EU) 2019/1241. Namen predloga iz skupnega priporočila je spremeniti Prilogo V k Uredbi (EU) 2019/1241.

---

<sup>5</sup> Uredba Sveta (ES) št. 850/98 z dne 30. marca 1998 za ohranjanje ribolovnih virov s tehničnimi ukrepi za varovanje nedoraslih morskih organizmov (UL L 125, 27.4.1998, str. 1).

## DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

z dne 23.3.2022

### o popravku in spremembi Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta glede izjem v zvezi s predelom za morsko ploščo

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o ohranjanju ribolovnih virov in varstvu morskih ekosistemov s tehničnimi ukrepi, o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1967/2006, (ES) št. 1224/2009 ter uredb (EU) št. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 in (EU) 2019/1022 Evropskega parlamenta in Sveta ter o razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 894/97, (ES) št. 850/98, (ES) št. 2549/2000, (ES) št. 254/2002, (ES) št. 812/2004 in (ES) št. 2187/2005<sup>1</sup> ter zlasti člena 15(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (EU) 2019/1241 o ohranjanju ribolovnih virov in varstvu morskih ekosistemov s tehničnimi ukrepi vsebuje napako v Prilogi V, del C, ki jo je treba popraviti.
- (2) Medtem ko se uvodna izjava 5 Delegirane uredbe (EU) 2021/1160<sup>2</sup> nanaša na „danske sidrne potegalke“, se ustrezna določba v Prilogi nanaša le na „danske potegalke“. Glede na to, da člen 6(18) Uredbe (EU) 2019/1241 ne razlikuje med danskimi potegalkami in škotskimi potegalkami (*flyshooters*), se lahko določba iz Priloge V v sedanji obliki razume, kot da se nepravilno uporablja tako za danske sidrne potegalke kot za škotske potegalke.
- (3) Delegirana uredba (EU) 2021/1160 temelji na skupnem priporočilu, ki so ga 19. oktobra 2020 predložile Belgija, Danska, Francija, Nemčija, Nizozemska in Švedska (v nadaljnjem besedilu: skupina Scheveningen), ki imajo neposredni upravljalni interes za ribolov v Severnem morju. Oddelek 3.1.2 skupnega priporočila je posebej razlikoval med dansko potegalko (ribolovno orodje se vleče, ko je plovilo zasidrano) in škotsko potegalko, kar potrjuje, da so države članice nameravale zahtevano izjemo uporabljati samo za dansko sidrno potegalko.
- (4) Ocena STECF, v kateri je bilo ugotovljeno, da se ne pričakuje, da bo uvedba posebne izjeme za dansko potegalko pomembno vplivala na raven zaščite na območju, se je

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o ohranjanju ribolovnih virov in varstvu morskih ekosistemov s tehničnimi ukrepi, o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1967/2006, (ES) št. 1224/2009 ter uredb (EU) št. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 in (EU) 2019/1022 Evropskega parlamenta in Sveta ter o razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 894/97, (ES) št. 850/98, (ES) št. 2549/2000, (ES) št. 254/2002, (ES) št. 812/2004 in (ES) št. 2187/2005 (UL L 198, 25.7.2019, str. 105).

<sup>2</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) 2021/1160 z dne 12. maja 2021 o spremembi Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta glede predela za papalino in predela za morsko ploščo v Severnem morju (UL L 250, 15.7.2021, str. 4).

nanašala le na danske „sidrne potegalke“ (koda orodja SDN<sup>3</sup>) in ne na „škotske potegalke“ (*flyshooter/flydragger*) (koda orodja SSC<sup>4</sup>).

- (5) Prilogo V k Uredbi (EU) 2019/1241 bi bilo zato treba popraviti, da se pojasni, da se predlagana izjema uporablja samo za tiste danske potegalke, pri katerih se ribolovno orodje vleče, ko je plovilo zasidrano (danska sidrna potegalka (koda orodja SDN)).
- (6) Ker ukrepi iz te uredbe neposredno vplivajo na načrtovanje ribolovne sezone plovil Unije in z njo povezane gospodarske dejavnosti, bi morala ta uredba začeti veljati takoj po objavi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### *Člen 1*

Uredba (EU) 2019/1241 se popravi v skladu s Prilogo k tej uredbi.

#### *Člen 2*

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23.3.2022

*Za Komisijo  
Predsednica  
Ursula VON DER LEYEN*

---

<sup>3</sup> Priloga XI k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 404/2011 z dne 8. aprila 2011 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike (UL L 112, 30.4.2011, str. 64).

<sup>4</sup> Priloga XI k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 404/2011 z dne 8. aprila 2011 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike (UL L 112, 30.4.2011, str. 64).